

DETACHABLE KEYCHAIN KIT V2

Kit Features:

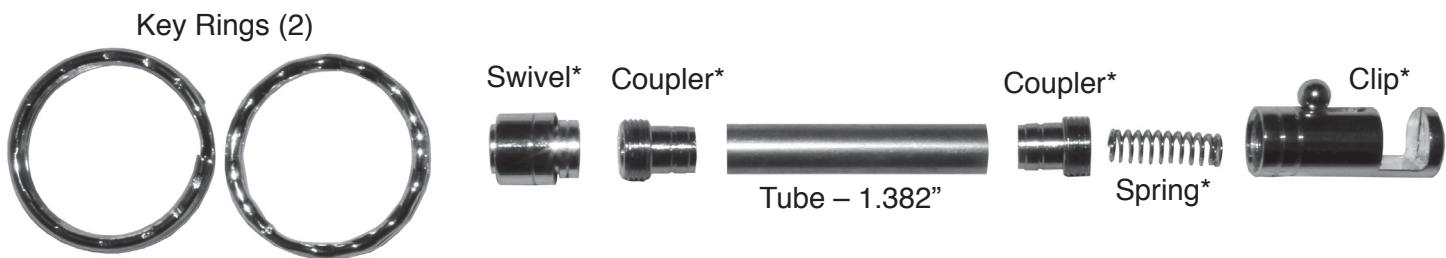
- Reliable, sturdy clip
- Easy to Turn with Straight Tubes
- Minimal Parts--easy to assemble
- Available in multiple finishes
- Overall Length: 4-13/16"

Required Accessories:

- 7mm Pen Mandrel
- Drill Bit: 7mm #PK-7MM for wood, #PK-7MMSG for plastic
- Bushing Set(2 pc): #PKDET2BU
- Barrel Trimming set: #PKTRIM7
- Live Tailstock or Mandrel Saver
- 2 part Epoxy or Thick CA (Cyanoacrylate) Glue
- Pen Blank Minimum Size: 3/4" x 3/4" x 1-7/16" L



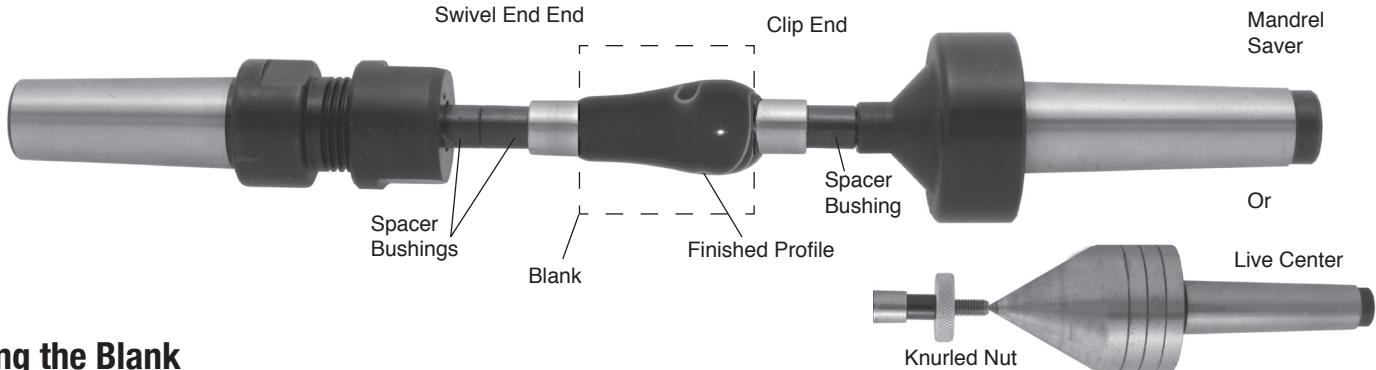
DIAGRAM A / PARTS LAYOUT



*couplers come pre-assembled in swivel end and clip end, spring is pre-installed in clip end

Preparing the Blank:

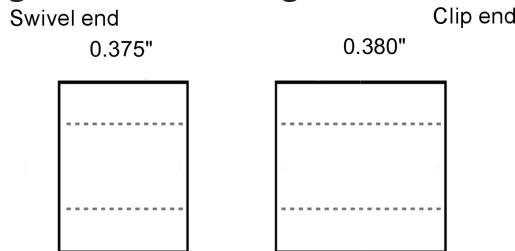
- Cut blank to the to the length of the tube, adding 1/16" for squaring off.
- Drill 7mm hole lengthwise through the blank.
- Spread glue over tube, insert the tube into the blank with a twisting motion to spread the glue evenly inside.
- Center the tube lengthwise inside the blank.
- When the glue is dry, square the ends of the blanks, making sure the trimmed ends are 90° to the tube. Use a 7mm barrel trimmer, or a pen blank squaring jig on a disc sander. Take the excess material down flush to the ends of the tubes. Do not trim past the end of the tube since this may interfere with the operation of the mechanism and assembly. Use a barrel trimmer to clean the inside of the tube.

DIAGRAM B / TURNING THE BLANKS**Turning the Blank**

- Mount the bushings and blanks according to diagram B.
- Thread on the knurled nut and hand tighten to hold all components in place.
- Slide the Tailstock up snugly against the Mandrel shaft, inserting the live center point into the Mandrel dimple. Lock Tailstock.
- Hand tighten the quill adjustment on the tailstock to steady the mandrel. Do not over tighten, it could damage the mandrel shaft.
- When using Mandrel Saver, there is no need for extra spacer bushings or the knurled nut. Slide tailstock directly against bushings and tighten until blank and bushings are secure.
- Using sharp tools, turn the blank down close to the bushing diameter. Turn the barrel straight or to a profile of your choice.
- Sand the blank down to be flush with the bushings, gradually increasing sandpaper grits.
- Finish the barrel using your choice of polish. Allow sufficient time for the polish to cure—refer to polish instructions.

Assembly

- Unscrew the coupler from the bottom of both the Clip and Swivel ends. Be sure not to lose the spring.
- Press the couplers into the Barrel, one side at a time.
- Spring can be put into the recess on either coupler before screwing the Clip onto that coupler.
- Screw the Swivel onto the other coupler.
- Note that Clip side of the barrel is slightly larger than the Swivel Side. You can unscrew and switch the ends if you accidentally put one onto the wrong side.
- Attach one Key Ring into the hole in the Swivel.
- The other Key Ring can be inserted into the clip by pushing down on the button and slipping it in while the clip is open.
- Either key ring can be attached to loops, other key rings, or straps. Use the clip to attach and detach as needed.

Diagram C / Bushings #PKDET2BU

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour porte-clés avec anneau amovible

| DETACHABLE KEYCHAIN KIT V2 | PORTE-CLÉS AVEC ANNEAU AMOVIBLE V2 |
|---|---|
| Kit Features: <ul style="list-style-type: none"> • Reliable, sturdy clip • Easy to Turn with Straight Tubes • Minimal Parts--easy to assemble • Available in multiple finishes • Overall Length: 4-13/16" | Caractéristiques de la trousse : <ul style="list-style-type: none"> • Pince robuste et sûre • Tournage facile; tube droit • Assemblage facile; peu de pièces • Plusieurs finis offerts • Longueur totale : 4 13/16 po |
| Required Accessories: <ul style="list-style-type: none"> • 7mm Pen Mandrel • Drill Bit: 7mm #PK-7MM for wood, #PK-7MMSG for plastic • Bushing Set(2 pc): #PKDET2BU • Barrel Trimming set: #PKTRIM7 • Live Tailstock or Mandrel Saver • 2 part Epoxy or Thick CA (Cyanoacrylate) <p>Glue</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pen Blank Minimum Size: 3/4" x 3/4" x 1-7/16" L | Matériel requis : <ul style="list-style-type: none"> • Mandrin pour stylo de 7 mm • Mèche de 7 mm n° PK-7MM si vous utilisez un carrelet en bois ou n° PK-7MMSG si vous utilisez un carrelet en plastique • Jeu de deux bagues n° #PKDET2BU • Calibreur pour stylo n° PKTRIM7 • Pointe vive ou protège-mandrin • Colle époxy à deux composants ou colle CA (cyanoacrylate) épaisse • Carrelet de stylo d'au moins ¾ po carré sur 1 7/16 po de longueur |
| DIAGRAM A / PARTS LAYOUT <p>Key Rings (2) Swivel* Coupler* Clip* Tube – 1.382" Spring*</p> <p>*couplers come pre-assembled in swivel end and clip end, spring is pre-installed in clip end</p> | DIAGRAMME A / DISPOSITION DES PIÈCES <p>Anneaux (2) Tourillon* Coupleur* Pince* Tube – 1,382 po Ressort*</p> <p>*Les coupleurs sont préassemblés dans le tourillon et la pince, et le ressort est préinstallé dans l'assemblage de la pince.</p> |
| Preparing the Blank: <p>Cut blank to the to the length of the tube, adding 1/16" for squaring off.</p> <p>Drill 7mm hole lengthwise through the blank.</p> <p>Spread glue over tube, insert the tube into the blank with a twisting motion to spread the glue evenly inside.</p> <p>Center the tube lengthwise inside the blank.</p> <p>When the glue is dry, square the ends of the blanks, making sure the trimmed ends are 90° to the tube. Use a 7mm barrel trimmer, or a pen blank squaring jig on a disc sander. Take the excess material down flush to the ends of the tubes. Do not trim past the end of the tube since this may interfere with the operation of the mechanism and assembly. Use a barrel trimmer to clean the inside of the tube.</p> | Préparation du carrelet : <p>Taillez le carrelet de la même longueur que le tube en laiton en laissant 1/16 po supplémentaire pour l'équarrissage.</p> <p>Percez un trou traversant de 7 mm, dans le sens de la longueur, au centre du carrelet.</p> <p>Enduissez de colle la surface du tube et insérez-le dans le carrelet en le tournant pour étendre la colle uniformément à l'intérieur.</p> <p>Centrez le tube dans le sens de la longueur à l'intérieur du carrelet.</p> <p>Lorsque la colle est sèche, équarissez les extrémités du carrelet à l'aide d'un calibreur pour stylo de 7 mm ou d'un gabarit pour carrelet de stylo et d'une ponceuse à disque. Veillez à ce que les extrémités du carrelet soient à angle droit par rapport aux bouts du tube. Retirez l'excédent de bois jusqu'à égalité avec les bouts du tube. Ne pas tailler au-delà de la longueur du tube, car cela risque de nuire au fonctionnement du mécanisme et à l'assemblage. Nettoyez l'intérieur du tube à l'aide d'un calibreur pour stylo.</p> |
| DIAGRAM B / TURNING THE BLANKS <p>Swivel End End Clip End Mandrel Saver or Live Center</p> | DIAGRAMME B / TOURNAGE DU CARRELET <p>Extrémité du tourillon Extrémité de la pince Protège-mandrin ou pointe vive</p> |

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour porte-clés avec anneau amovible

| | |
|---|--|
| Spacer Bushings | Bagues d'espacement |
| Blank | Carrelet |
| Finished Profile | Silhouette définitive |
| Knurled Nut | Écrou moleté |
| Turning the Blank | Tournage du carrelet |
| Mount the bushings and blanks according to diagram B. | Installez les bagues et le carrelet sur le mandrin comme l'illustre le diagramme B. |
| Thread on the knurled nut and hand tighten to hold all components in place. | Vissez l'écrou moleté et serrez-le à la main pour tenir toutes les pièces en place. |
| Slide the Tailstock up snugly against the Mandrel shaft, inserting the live center point into the Mandrel dimple. Lock Tailstock. | Déplacez la poupée mobile et appuyez-la fermement contre la tige du mandrin en insérant la pointe vive dans la cavité au bout du mandrin; verrouillez la poupée mobile. |
| Hand-tighten the quill adjustment on the tailstock to steady the mandrel. Do not over tighten, it could damage the mandrel shaft. | Serrez à la main le réglage du fourreau de la poupée mobile pour fixer fermement le mandrin. Ne pas serrer avec trop de force, car cela risque d'endommager la tige du mandrin. |
| When using Mandrel Saver, there is no need for extra spacer bushings or the knurled nut. Slide tailstock directly against bushings and tighten until blank and bushings are secure. | Si vous utilisez un protège-mandrin, vous n'avez pas besoin d'installer d'autres bagues d'espacement ni l'écrou moleté. Appuyez directement la poupée mobile contre les bagues et serrez jusqu'à ce que le carrelet et les bagues tiennent fermement en place. |
| Using sharp tools, turn the blank down close to the bushing diameter. Turn the barrel straight or to a profile of your choice. | À l'aide d'outils affûtés, tournez le carrelet jusqu'à ce que son diamètre approche de celui des bagues. Vous pouvez lui donner une silhouette droite ou la forme de votre choix. |
| Sand the blank down to be flush with the bushings, gradually increasing sandpaper grits. | Poncez le carrelet jusqu'à égalité avec les bagues en augmentant progressivement le grain du papier sablé. |
| Finish the barrel using your choice of polish. Allow Sufficient time for the polish to cure—refer to polish instructions. | Appliquez le produit de polissage de votre choix sur le carrelet tourné et laissez sécher. Veuillez consulter les instructions de polissage. |
| Assembly | Assemblage |
| Unscrew the coupler from the bottom of both the Clip and Swivel ends. Be sure not to lose the spring. | Dévissez les coupleurs préassemblés dans la pince et dans le tourillon – prenez garde de ne pas perdre le ressort. |
| Press the couplers into the Barrel, one side at a time. | Insérez les coupleurs dans le barijet, une extrémité à la fois. |
| Spring can be put into the recess on either coupler before screwing the Clip onto that coupler. | Vous pouvez installer le ressort dans la cavité de n'importe quel coupleur avant de visser la pince sur le coupleur choisi. |
| Screw the Swivel onto the other coupler. | Vissez le tourillon sur l'autre coupleur. |
| Note that Clip side of the barrel is slightly larger than the Swivel Side. You can unscrew and switch the ends if you accidentally put one onto the wrong side. | Veuillez noter que l'extrémité du barijet où s'installe la pince a un diamètre un peu plus grand que celle qui est destinée à recevoir le tourillon. Vous pouvez dévisser et intervertir les pièces si vous les avez installées au mauvais endroit. |
| Attach one Key Ring into the hole in the Swivel. | Glissez un anneau dans l'orifice du tourillon. |
| The other Key Ring can be inserted into the clip by pushing down on the button and slipping it in while the clip is open. | Vous pouvez insérer l'autre anneau dans la pince en poussant le bouton vers le bas et en glissant l'anneau pendant que la pince est ouverte. |
| Either key ring can be attached to loops, other key rings, or straps. Use the clip to | Les deux anneaux peuvent être fixés à des boucles, à d'autres porte-clés ou à des courroies. Utilisez la pince pour attacher ou |

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour porte-clés avec anneau amovible

| | |
|---|--|
| attach and detach as needed. | détacher l'anneau au besoin. |
| Diagram C / Bushings #PKDET2BU Swivel End 0.375" Clip End 0.380" | Diagramme C / Bagues n° PKDET2BU Extrémité du tourillon 0,375 po Extrémité de la pince 0,380 po |

william wood-write
penblanks.ca